



---

**PROCÈS-VERBAL** d'une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de L'Île-Perrot tenue le mardi 13 septembre 2016 à 19 h 30 en la salle Florian-Bleau, 110, boulevard Perrot, L'Île-Perrot, Québec.

**SONT PRÉSENTS :** Mesdames les conseillères Nancy Pelletier et Michelle L. LeCavalier  
Messieurs les conseillers Daniel Taillefer, Marcel Rainville, Kim Comeau et Daniel Leblanc

**FORMANT QUORUM SOUS LA PRÉSIDENTE DE MONSIEUR MARC ROY, MAIRE**

**SONT AUSSI PRÉSENTS :** Monsieur André Morin, directeur général  
Madame Lucie Coallier, greffière

---

**16/09/331 RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL (CODE 01-2120) – ORDRE DU JOUR – ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 13 septembre 2016 avec les modifications suivantes :

**AJOUTS :**

- 07.10 Règlement numéro 638-1 (Code 07-2500) – Règlement modifiant le Règlement numéro 638 adoptant un code d'éthique et de déontologie pour les employés municipaux de la Ville de L'Île-Perrot – Adoption
- 07.11 Règlement numéro 647-1 (Code 07-2500) – Règlement modifiant le Règlement numéro 647 adoptant un code d'éthique et de déontologie pour les élus municipaux – Adoption
- 07.12 Règlement numéro 670 (Code 07-2500) – Emprunt – Services professionnels – Prolongement des services municipaux sur la rue des Rosiers – Certificat des résultats de la procédure d'enregistrement – Dépôt

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/332 RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL (CODE 01-2120) – PROCÈS-VERBAL – SÉANCE ORDINAIRE DU 9 AOÛT 2016 – ADOPTION**

Chaque membre du conseil municipal ayant reçu copie du procès-verbal au moins 24 heures avant la présente séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture, et ce, conformément à l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 9 août 2016 à 19 h 30 tel que présenté.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/333 RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL (CODE 01-2120) – PROCÈS-VERBAL – SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 30 AOÛT 2016 – ADOPTION**

Chaque membre du conseil municipal ayant reçu copie du procès-verbal au moins 24 heures avant la présente séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture, et ce, conformément à l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**ET RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le mardi 30 août 2016 à 19 h tel que présenté.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/334 RÉUNION INTERNE (CODE 01-2270) – LAC-À-L'ÉPAULE 2016 – AUTORISATION DE PARTICIPATION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'AUTORISER** les membres du conseil à participer à une réunion de planification stratégique (lac-à-l'épaule) qui aura lieu les 6 et 7 octobre 2016 à l'Auberge Handfield à Saint-Marc-sur-Richelieu, Québec.

**QUE** toute dépense inhérente à cette activité soit assumée par la Ville.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-311.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/335 PARTICIPATION – RELATIONS EXTÉRIEURES ET D'AFFAIRES (CODE 01-2550) – OMNIUM DE GOLF – FONDATION DU MAIRE DE VAUDREUIL-DORION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**ET RÉSOLU :**

**D'AUTORISER** l'achat de deux (2) billets de participation à la 22<sup>e</sup> édition de l'Omnium de golf, au profit de la Fondation du maire de Vaudreuil-Dorion, qui aura lieu au club de golf Summerlea le 28 septembre 2016.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 400 \$.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-311.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/336 PARTICIPATION – RELATIONS EXTÉRIEURES ET D’AFFAIRES (CODE 01-2550) – SOUPER DE VIANDES SAUVAGES – FONDATION DE LA MAISON DE SOINS PALLIATIFS DE VAUDREUIL-SOULANGES**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :**

**D’AUTORISER** l’achat de quatorze (14) billets de participation à la 11<sup>e</sup> édition du Souper de viandes sauvages, sous la thématique Okterberfest, au profit de la Fondation de la Maison de soins palliatifs de Vaudreuil-Soulanges, qui aura lieu à la Cabane Marc Besner le 1<sup>er</sup> octobre 2016.

**D’AUTORISER** à cette fin une dépense de 1 750 \$.

**D’APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-311.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/337 RÈGLEMENTATION (CODE 01-2570) – CIT LA PRESQU’ÎLE – RÈGLEMENT DE RÉSERVE FINANCIÈRE NUMÉRO CIT – 00021A – APPROBATION**

**CONSIDÉRANT** le Règlement numéro CIT – 00021 intitulé « Règlement constituant une réserve financière pour des projets d’amélioration du transport en commun sur le territoire du Conseil intermunicipal de transport de La Presqu’Île » adopté le 27 octobre 2011;

**CONSIDÉRANT** la sanction de la *Loi modifiant principalement l’organisation et la gouvernance du transport collectif dans la région métropolitaine de Montréal* (2016, chapitre 8) le 20 mai 2016;

**CONSIDÉRANT** qu’il y avait lieu pour le CIT La Presqu’Île de modifier la date de la fin de la réserve financière constituée aux termes du règlement numéro CIT – 00021.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :**

**D’APPROUVER** le règlement numéro CIT – 00021A ayant pour objet de remplacer l’article 3 du Règlement numéro CIT – 00021 intitulé « Règlement constituant une réserve financière pour des projets d’amélioration du transport en commun sur le territoire du Conseil intermunicipal de transport de La Presqu’Île » par le suivant :

« 3. La réserve financière créée aux termes de l’article 1 prend fin le 30 novembre 2016. ».

**QUE** la présente résolution soit transmise au CIT La Presqu’Île.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/338 RÉGLEMENTATION (CODE 01-2570) – CIT LA PRESQU'ÎLE –  
RÈGLEMENT DE RÉSERVE FINANCIÈRE NUMÉRO CIT – 00022A –  
APPROBATION**

**CONSIDÉRANT** le Règlement numéro CIT – 00022 intitulé « Règlement constituant une réserve financière pour compenser en tout ou en partie les augmentations futures des coûts du transport collectif de personnes », le tout relatif au service offert sur le territoire du Conseil intermunicipal de transport de La Presqu'Île, adopté le 27 octobre 2011;

**CONSIDÉRANT** la sanction de la *Loi modifiant principalement l'organisation et la gouvernance du transport collectif dans la région métropolitaine de Montréal* (2016, chapitre 8) le 20 mai 2016;

**CONSIDÉRANT** qu'il y avait lieu pour le CIT La Presqu'Île de modifier la date de la fin de la réserve financière constituée aux termes du règlement numéro CIT – 00022.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'APPROUVER** le règlement numéro CIT – 00022A ayant pour objet de remplacer l'article 3 du Règlement numéro CIT – 00022 intitulé « Règlement constituant une réserve financière pour compenser en tout ou en partie les augmentations futures des coûts du transport collectif de personnes », le tout relatif au service offert sur le territoire du Conseil intermunicipal de transport de La Presqu'Île, par le suivant :

« 3. La réserve financière créée aux termes de l'article 1 prend fin le 30 novembre 2016. ».

**QUE** la présente résolution soit transmise au CIT La Presqu'Île.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/339 SOUMISSION SUR INVITATION RETENUE (CODE 01-7220) – APPEL  
D'OFFRES 2016-03 INV – TRAVAUX DE PLANAGE ET DE PAVAGE  
SUR DIVERS TRONÇONS DE RUE**

**CONSIDÉRANT** la procédure d'appel d'offres par voie d'invitation menée par la Ville en regard de travaux de planage et de pavage sur divers tronçons de rue;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions en date du 18 août 2016 et l'analyse de la conformité de celles-ci.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**ET RÉSOLU :**

**D'ADJUGER** le contrat pour les travaux de planage et de pavage sur divers tronçons de rue à La compagnie Meloche inc., au coût de 86 815,05 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 18 août 2016.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 91 144,95 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même la réserve eau et voirie.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/340 SOUMISSION SUR INVITATION RETENUE (CODE 01-7220) – APPEL D’OFFRES 2016-04 INV – RÉFECTION D’UN PLATEAU SPORTIF SITUÉ AU PARC MICHEL-MARTIN**

**CONSIDÉRANT** la procédure d'appel d'offres par voie d'invitation menée par la Ville en regard de travaux de réfection d'un plateau sportif, comportant un planchodrome (*skatepark*) et un terrain de basketball, au parc Michel-Martin situé au 110, boulevard Perrot;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions en date du 18 août 2016 et l'analyse de la conformité de celles-ci.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'ADJUGER** le contrat pour la réfection d'un plateau sportif situé au parc Michel Martin à Les pavages Théorêt inc., au coût de 46 340 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 18 août 2016.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 48 651,21 \$ nette de ristourne.

**D'EMPRUNTER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement remboursables en cinq ans à compter de l'année suivant celle de la dépense.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/341 SOUMISSION PUBLIQUE RETENUE (CODE 01-7520) – APPEL D’OFFRES 2013-12 PUB – COLLECTE, TRANSPORT ET DISPOSITION DES RÉSIDUS DOMESTIQUES, VOLUMINEUX ET VERTS – EXERCICE DE L’OPTION DE RENOUVELLEMENT POUR L’ANNÉE 2017**

**CONSIDÉRANT** la résolution numéro 13/12/440 par laquelle le conseil municipal a octroyé un contrat aux Services Matrec inc. pour la collecte, le transport et la disposition des résidus domestiques, volumineux et verts pour les villes de L'Île-Perrot, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, Pincourt et Vaudreuil-Dorion;

**CONSIDÉRANT** que ledit contrat prend fin le 31 décembre 2016;

**CONSIDÉRANT** l'article 6 du chapitre B « Instructions aux soumissionnaires » stipulant que pour les années 2017 et 2018, sur demande écrite, 90 jours avant le début de l'année, la Ville devra aviser le soumissionnaire retenu si elle se prévaut ou non de l'une de ses options de renouvellement;

**CONSIDÉRANT** que chacune des villes partie à ce regroupement est responsable de l'attribution du contrat pour son territoire.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**QUE** la Ville de L'Île-Perrot informe les Services Matrec inc. qu'elle entend se prévaloir de l'option de renouvellement du contrat pour l'année 2017, conformément aux dispositions du document d'appel d'offres 2013-12 PUB et aux prix unitaires figurant au bordereau 8.5 « Regroupement des 4 municipalités » de leur soumission datée du 18 novembre 2013.

**QUE** les sommes nécessaires soient appropriées à même le fonds général aux postes budgétaires relatifs aux matières résiduelles.

**QUE** la présente résolution soit transmise à chacune des villes partie au regroupement ainsi qu'à la MRC de Vaudreuil-Soulanges.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/342 EMPLOI D'ÉTÉ (CODE 03-1800) – PRÉPOSÉ À L'HORTICULTURE – CÉDRIC DINELLE-POMMET – FIN D'EMPLOI**

**CONSIDÉRANT** la résolution numéro 16/06/218 par laquelle le conseil municipal a autorisé l'embauche de monsieur Cédric Dinelle-Pommet au poste de préposé à l'horticulture dans le cadre d'un programme d'employabilité;

**CONSIDÉRANT** que l'étudiant n'a pas été en mesure de compléter la période de travail initialement établi.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :**

**D'ENTÉRINER** la fin d'emploi de monsieur Cédric Dinelle-Pommet au poste de préposé à l'horticulture avec le statut de salarié étudiant.

**QUE** la date de fin d'emploi soit fixée au 15 juillet 2016.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/343 STAGE DANS L'ORGANISME (CODE 03-1800) – ENVIRONNEMENT – ALEXANDRA CHARLTON – PROLONGATION**

**CONSIDÉRANT** la résolution numéro 16/05/175 par laquelle le conseil municipal a autorisé à mademoiselle Alexandra Charlton d'effectuer un stage en environnement durant la saison estivale 2016;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de prolonger la période de stage pour répondre aux besoins du service;

**CONSIDÉRANT** l'appui de l'établissement d'enseignement auquel est rattachée l'étudiante.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :**

**D'AUTORISER** le prolongement du stage de mademoiselle Alexandra Charlton au sein du Service de l'environnement et de l'urbanisme de la Ville.

**QUE** la période de prolongation prenne effet rétroactivement au 29 août 2016 et se termine à la fin de l'année en cours.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

---

**16/09/344 DOSSIER DE L'EMPLOYÉ (CODE 03-2000/S0001) - EMPLOYÉ NUMÉRO 747 - FIN AU LIEN D'EMPLOI**

**CONSIDÉRANT** l'information transmise au conseil par la directrice des ressources humaines à l'égard de l'employé numéro 747.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**ET RÉSOLU :**

**DE METTRE FIN** au lien d'emploi entre la Ville et l'employé numéro 747.

**QUE** le lien d'emploi prenne fin à compter de la date de la présente résolution.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/345 DOSSIER DE L'EMPLOYÉ (CODE 03-2000/S0001) - JEAN-CHRISTOPHE MÉNARD - PREMIER RÉPONDANT - DÉMISSION**

**CONSIDÉRANT** la lettre de démission de monsieur Jean-Christophe Ménard.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**ET RÉSOLU :**

**DE PRENDRE ACTE** de la démission de monsieur Jean-Christophe Ménard au poste de premier répondant.

**QUE** la démission prenne effet rétroactivement au 28 juillet 2016.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/346 DON ACCORDÉ PAR LA VILLE (CODE 04-3200) - P.E.H.D.A.A. - GRATUITÉ DE SALLE POUR UN PARTY D'HALLOWEEN**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**ET RÉSOLU :**

**DE METTRE** à disposition, à titre gratuit, la salle Théodore-Delisle 1 et 2 située au Centre communautaire Paul-Émile-Lépine pour la tenue d'un party d'Halloween, au profit de l'organisme Parents d'enfants handicapés avec difficultés d'adaptation ou d'apprentissage (P.E.H.D.A.A.), le 28 octobre 2016.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**



---

**16/09/347 COMPTES À PAYER (CODE 04-3750) – DÉBOURSÉS ET ENGAGEMENTS FINANCIERS – AOÛT 2016**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'ACCEPTER ET D'AUTORISER** le paiement des déboursés pour le mois d'août 2016 totalisant 1 359 523,26 \$, tels que détaillés sur la liste des chèques.

**DE PRENDRE ACTE** des engagements financiers pour la période se terminant le 31 août 2016.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/348 ACHAT DE MATÉRIEL (CODE 05-1130) – BAC DE TRANSPORT POUR L'ANALYSEUR DE TRAFIC – SERVICES TECHNIQUES**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**ET RÉSOLU :**

**D'AUTORISER** l'achat d'un bac amovible de signalisation avec mât télescopique de Trafic innovation inc. au coût de 4 009 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur soumission du 12 août 2016.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 4 208,95 \$ nette de ristourne.

**D'EMPRUNTER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement remboursables en deux ans à compter de l'année suivant celle de la dépense.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/349 ACHAT DE MATÉRIEL (CODE 05-1130) – CLÔTURE À L'HÔTEL DE VILLE – SERVICES TECHNIQUES**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'AUTORISER** l'achat avec installation d'une clôture d'Inter Clôtures Jermar au coût de 4 722,37 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur soumission du 28 juillet 2016.

**DE PRÉVOIR** une somme additionnelle de 1 500 \$ pour l'exécution d'autres travaux hors contrat dans le cadre du projet de remplacement de la clôture existante.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 6 532,71 \$ nette de ristourne.

**D'EMPRUNTER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement remboursables en deux ans à compter de l'année suivant celle de la dépense.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**



**16/09/350 ACHAT DE MATÉRIEL (CODE 05-1130) - DÉCORATIONS DE NOËL - SERVICES DE LA TRÉSORERIE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'AUTORISER** l'achat des décorations de Noël ci-après détaillées de Leblanc illuminations-Canada inc. au coût de 16 240,97 \$, taxes et frais de transport en sus, le tout selon la version 2 des concepts proposés dans leur soumission du 12 août 2016.

Qté	Description	Coût total
<b>Mosaïque sur l'autoroute du Souvenir (concept « Entrée de la Ville »)</b>		
1	SP1664 Sapin Manon blanc et bleu spécifique, boules incluses	10 392,49 \$
1	Mat	1 200,00 \$
<b>Kiosque au parc des Citoyens (concept « Pavillon »)</b>		
1	201917 Lutin Silencieux, 1 mètre de haut	676,60 \$
1	201916 Lutin Généreux, 2 mètres de haut	1 156,68 \$
2	201911 Décor Lutin, 2 mètres de haut	2 815,20 \$

**DE PRÉVOIR** une somme additionnelle de 2 500 \$ pour l'installation hors contrat des décorations.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 19 990,64 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/351 ACHAT DE TERRAINS (CODE 06-1120) - LOT 3 027 943 - ÎLE BELLEVUE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier

**ET RÉSOLU :**

**D'AQUÉRIR**, des Propriétés Belcourt inc., un terrain vacant situé sur l'île Bellevue dans la ville de L'Île-Perrot, connu et désigné comme étant le lot numéro 3 027 943 du cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Vaudreuil, au coût de 30 000 \$ plus les taxes applicables.

**DE MANDATER** la notaire Myriam Léger de la firme Jean-Guy Savard, notaires, pour la préparation de l'acte notarié.

**D'AUTORISER** le maire et la greffière à signer, au nom de la Ville, l'acte notarié et tout autre document nécessaire à la conclusion de cette transaction.

**QUE** les frais inhérents à ce dossier soient entièrement à la charge de la Ville.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

---

**16/09/352 LOI GOUVERNEMENTALE (CODE 07-2200) – LOI CONCERNANT LA LUTTE CONTRE LE TABAGISME – MESURES DE SENSIBILISATION**

**CONSIDÉRANT** la *Loi concernant la lutte contre le tabagisme* (RLRQ, chapitre L-6.2), sanctionnée le 26 novembre 2015, visant à protéger les jeunes et prévenir l'initiation à l'usage du tabac, à protéger la population des dangers de l'exposition à la fumée de tabac et à inciter les fumeurs à cesser de fumer;

**CONSIDÉRANT** que ladite Loi interdit l'usage du tabac, de la cigarette électronique ou tout autre dispositif de cette nature que l'on porte à la bouche pour inhaler toute substance contenant ou non de la nicotine, dans la majorité des lieux publics, dans tous les lieux de travail fermés ainsi que dans un rayon de neuf mètres de toute porte, fenêtre ou prise d'air communiquant avec ces lieux;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de L'Île-Perrot reconnaît que l'exposition à la fumée secondaire provenant du tabac est dangereuse pour la santé et que les non-fumeurs doivent être protégés.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :**

**DE DÉCRÉTER** l'expression « Mon espace sans fumée » comme slogan officiel de la Ville dans le cadre de sa campagne de sensibilisation.

**DE PRÉVOIR** l'élaboration d'une politique ayant pour objet de déterminer les conditions d'usage du tabac sur le territoire de la Ville ainsi que les droits et responsabilités des fumeurs et des non-fumeurs, le tout dans le respect des dispositions de la *Loi concernant la lutte contre le tabagisme* (RLRQ, chapitre L-6.2).

**DE METTRE** en place les mesures nécessaires en vue de sensibiliser la population, notamment par l'entremise de différents moyens de communication et par l'installation d'affiches à des endroits stratégiques.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 10 000 \$ pour les étapes de sensibilisation qui seront réalisées en 2016.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/353 RÈGLEMENT NUMÉRO 663 (CODE 07-2500) – EMPRUNT – TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT D'UNE RAMPE DE MISE À L'EAU AVEC AMÉNAGEMENT PAYSAGER – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** le règlement numéro 663 intitulé « Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 648 000 \$ pour l'exécution des travaux prévus à la phase 1A du projet d'aménagement d'une rampe de mise à l'eau avec aménagement paysager dans le secteur de l'usine de filtration située au 251, montée Sagala ».

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/354 RÈGLEMENT NUMÉRO 669 (CODE 07-2500) – RÈGLEMENT RELATIF À LA GESTION INTÉGRÉE DES INSTALLATIONS SANITAIRES DES RÉSIDENCES ISOLÉES – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**ET RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** le règlement numéro 669 intitulé « Règlement relatif à la gestion intégrée des installations sanitaires des résidences isolées ».

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/355 RÈGLEMENT NUMÉRO 671 (CODE 07-2500) – EMPRUNT – PROLONGEMENT DES SERVICES MUNICIPAUX SUR LA RUE DES ROSIERS – AVIS DE MOTION**

**AVIS DE MOTION** est donné par madame la conseillère Michelle L. LeCavalier à l'effet qu'il sera présenté lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 671 décrétant une dépense et un emprunt pour l'exécution des travaux de prolongement des services municipaux sur la rue des Rosiers dans le secteur de la Perdriole.

**16/09/356 ENTENTES, ACCORDS ET CONVENTIONS (CODE 07-7000) – CAISSE DESJARDINS DE VAUDREUIL-SOULANGES – VIP EN BLUES – AUTORISATION DE SIGNATURE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'AUTORISER** le maire et la greffière à signer, au nom de la Ville, le protocole d'entente à intervenir avec la Caisse Desjardins de Vaudreuil-Soulanges (« Desjardins ») pour convenir des termes, conditions et modalités du partenariat de Desjardins dans le cadre de l'événement annuel VIP en Blues.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/357 CONTRAT DE SERVICES (CODE 07-9200) – BÉLANGER SAUVÉ, S.E.N.C.R.L. – NÉGOCIATION EMPLOYÉS DE BUREAU ET EMPLOYÉ MANUELS**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**DE MANDATER** maître Jean Beauregard, associé en droit du travail de la firme Bélanger Sauvé, S.E.N.C.R.L., pour accompagner le comité patronal de négociation aux fins de la préparation des demandes patronales et l'analyse des demandes syndicales et, le cas échéant, agir comme porte-parole dans ce dossier, et ce, conformément à leur offre de service datée du 15 octobre 2015;

**D'AUTORISER** le paiement des honoraires professionnels, des taxes et des déboursés inhérents à ce mandat;

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-160-00-416.

**QUE** la présente résolution abroge la résolution numéro 15/11/384.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/358 CONTRAT DE SERVICES (CODE 07-9200) – GESTION MANON CLÉROUX INC. – ATELIER DE PERFECTIONNEMENT « ÊTRE LEADER, ÇA PREND DU COURAGE! » – LAC-À-L'ÉPAULE 2016**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'OCTROYER** un contrat de services à Gestion Manon Cléroux inc., membre du Réseau DOF, visant la préparation et l'animation de l'atelier de perfectionnement « Être leader, ça prend du courage! » qui se tiendra le 6 octobre 2016 dans le cadre du lac-à-l'épaule, au coût de 1 500 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur offre datée du 15 août 2016.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 1 574,81 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-311.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/359 CONTRAT DE SERVICES (CODE 07-9200) – SOCIÉTÉ-CONSEIL ALAIN SAMSON – ATELIER DE RÉFLEXION STRATÉGIQUE « LEADERS ENGAGÉS, ÉQUIPE PERFORMANTE » – LAC-À-L'ÉPAULE 2016**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**ET RÉSOLU :**

**D'OCTROYER** un contrat de services à Société-conseil Alain Samson visant la préparation et l'animation de l'atelier de réflexion stratégique « Leaders engagés, équipe performante » qui se tiendra le 7 octobre 2016 dans le cadre du lac-à-l'épaule, au coût de 4 000 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur offre datée du 21 août 2016.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 4 199,50 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-311.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/360 CONTRAT DE SERVICES (CODE 07-9200) – YVES POITEVIN B.A.P. – AMÉNAGEMENT PAYSAGÉ DU PARC RENÉ-TROTTIER – CONCEPT GLOBAL ET PHASE 1 (MARCHÉ PUBLIC)**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'OCTROYER** un contrat de services professionnels en architecture de paysage à Yves Poitevin B.A.P. visant la réalisation d'un concept d'aménagement global du parc René-Trottier et la préparation des plans et devis de construction ainsi que la surveillance de chantier pour la première phase (marché public) proposée dans le concept, le tout au coût forfaitaire de 20 965 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur offre datée du 24 août 2016.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 22 010,63 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds des parcs.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/361 RÈGLEMENT NUMÉRO 638-1 (CODE 07-2500) – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 638 ADOPTANT UN CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE POUR LES EMPLOYÉS MUNICIPAUX DE LA VILLE DE L'ÎLE-PERROT – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** le règlement numéro 638-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement numéro 638 adoptant un code d'éthique et de déontologie pour les employés municipaux de la Ville de L'Île-Perrot ».

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/362 RÈGLEMENT NUMÉRO 647-1 (CODE 07-2500) – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 647 ADOPTANT UN CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE POUR LES ÉLUS MUNICIPAUX – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** le règlement numéro 647-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement numéro 647 adoptant un code d'éthique et de déontologie pour les élus municipaux ».

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/363 RÈGLEMENT NUMÉRO 670 (CODE 07-2500) – EMPRUNT – SERVICES PROFESSIONNELS – PROLONGEMENT DES SERVICES MUNICIPAUX SUR LA RUE DES ROSIERS – CERTIFICAT DES RÉSULTATS DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT – DÉPÔT**

**DÉPÔT** par la greffière du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement d'emprunt numéro 670 décrétant une dépense et un emprunt de 148 000 \$ pour pourvoir au paiement des honoraires professionnels en ingénierie dans le cadre du projet de prolongement des services municipaux sur la rue des Rosiers dans le secteur de la Perdriole, conformément à l'article 557 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, chapitre E-2.2).

**16/09/364 TRANSPORT EN COMMUN (CODE 20-1200) – CIRCUIT 335 – ARRÊTS ADDITIONNELS – DEMANDE AU CIT LA PRESQU'ÎLE**

**CONSIDÉRANT** le circuit 35 du Conseil intermunicipal de transport de La Presqu'Île offrant un service sur le territoire de la ville de L'Île-Perrot du lundi au vendredi, sauf les jours fériés;

**CONSIDÉRANT** que, depuis le 3 septembre 2016, le circuit 335 a été ajouté sur le territoire de la ville de Pincourt afin d'offrir un service le samedi et le dimanche;

**CONSIDÉRANT** la volonté de la Ville de L'Île-Perrot de partager avec la Ville de Pincourt ce nouveau service de fin de semaine.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier

**ET RÉSOLU :**

**QUE** la Ville de L'Île-Perrot :

1. Demande au CIT La Presqu'Île de modifier le circuit 335 afin d'y ajouter des arrêts sur le territoire de la ville de L'Île-Perrot.

2. Accepte d'assumer sa part de dépenses inhérentes à une telle modification dont le coût sera établi conformément aux dispositions de l'entente permettant la constitution du Conseil intermunicipal de transport de La Presqu'Île.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/365 SIGNALISATION (CODE 20-3420) – STATIONNEMENT INTERDIT – 4<sup>E</sup> RUE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Nancy Pelletier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :**

**D'INTERDIRE** le stationnement sur les deux côtés de la 4<sup>e</sup> Rue, entre le Grand Boulevard et la 6<sup>e</sup> Avenue.

**QUE** la présente résolution abroge la résolution numéro 15/11/411.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/366 SIGNALISATION (CODE 20-3420) – STATIONNEMENT LIMITÉ – RUE RAIMBEAU**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :**

**DE LIMITER** le stationnement à 15 minutes dans la zone de débarcadère aménagée sur la rue Raimbeau, du lundi au vendredi, de 7 h à 19 h, et ce, durant la période scolaire, de septembre à juin.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/367 DOSSIER DE PROPRIÉTÉ (30-8000) – 35-37, BOULEVARD PERROT – ZONE C-35 – PIIA – ENSEIGNE DÉTACHÉE**

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de permis d'enseigne détachée a été déposée pour le commerce Rocket Hammer sis au 35-37, boulevard Perrot, dans la zone C-35;

**CONSIDÉRANT** que cette demande consiste à l'installation d'une enseigne détachée composée de lettres en vinyle apposées sur un panneau d'aluminium, le tout monté sur des poteaux en aluminium. Un éclairage triangulaire en aluminium au DEL sera installé en haut de l'enseigne;

**CONSIDÉRANT** que la zone C-35 est assujettie au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 620, tel qu'amendé (« Règlement sur les PIIA »);

**CONSIDÉRANT** la transmission du PIIA au comité consultatif d'urbanisme du 22 août 2016 pour qu'il fasse l'objet d'une analyse de conformité aux objectifs du Règlement sur les PIIA;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des objectifs et la majorité des critères du Règlement sur les PIIA ont été respectés;



**CONSIDÉRANT** le règlement numéro 660 intitulé « Règlement établissant un programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central »;

**CONSIDÉRANT** que le dépôt de la demande d'aide financière respecte les modalités de l'article 4.1.1.5 dudit règlement;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal a pris connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'APPROUVER** le PIIA relatif à la demande de permis pour une enseigne détachée pour le commerce Rocket Hammer situé au 35-37, boulevard Perrot.

**DE SÉLECTIONNER** le projet pour l'émission d'une aide financière conformément à l'article 4.1.1.6 du règlement numéro 660.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**16/09/368 DOSSIER DE PROPRIÉTÉ (CODE 30-8000) – 38, RUE DES MANOIRS – ZONE H-08 – PIIA – NOUVELLE CONSTRUCTION**

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de permis de construction a été déposée pour une maison unifamiliale isolée de deux étages sur le lot 4 097 818, sise au 38, rue des Manoirs, dans la zone H-08;

**CONSIDÉRANT** que la zone H-08 est assujettie au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 620, tel qu'amendé (« Règlement sur les PIIA »);

**CONSIDÉRANT** la transmission du PIIA au comité consultatif d'urbanisme du 22 août 2016 pour qu'il fasse l'objet d'une analyse de conformité aux objectifs du Règlement sur les PIIA;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des objectifs et la majorité des critères du Règlement sur les PIIA ont été respectés;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal a pris connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :**

**D'APPROUVER** le PIIA relatif à la demande de permis pour la construction d'une maison unifamiliale isolée de deux étages sur le lot 4 097 818, sise au 38, rue des Manoirs.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

---

**16/09/369 DOSSIER DE PROPRIÉTÉ (CODE 30-8000) – 41, GRAND BOULEVARD – ZONE C-35 – PIIA – ENSEIGNE DÉTACHÉE**

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de permis pour une enseigne détachée a été déposée pour le commerce Le Brocanphile situé au 41, Grand Boulevard, dans la zone C-35;

**CONSIDÉRANT** que cette demande consiste à l'installation d'une enseigne détachée composée de lettres en bois et d'écritures peintes apposées sur un panneau de bois, le tout monté sur des poteaux de bois et un bac pouvant accueillir de l'aménagement paysager. Un éclairage en col de cygne sera installé en haut de l'enseigne;

**CONSIDÉRANT** que la zone C-35 est assujettie au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 620, tel qu'amendé (« Règlement sur les PIIA »);

**CONSIDÉRANT** la transmission du PIIA au comité consultatif d'urbanisme du 22 août 2016 pour qu'il fasse l'objet d'une analyse de conformité aux objectifs du Règlement sur les PIIA;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des objectifs et la majorité des critères du Règlement sur les PIIA ont été respectés;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal a pris connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :**

**D'APPROUVER** le PIIA relatif à la demande de permis pour une enseigne détachée pour le commerce Le Brocanphile situé au 41, Grand Boulevard.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

**Monsieur le maire invite les citoyens à la période de questions. Celle-ci se tiendra de 19 h 55 à 20 h 40.**

**16/09/370 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE – ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :**

**DE LEVER** l'assemblée à 20 h 40.

**ADOPTÉE UNANIMEMENT**

---

MARC ROY  
 MAIRE

---

LUCIE COALLIER, OMA  
 GREFFIÈRE